



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 6 June 2019 — No. 51

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Skeete (Sainte-Rose) made a statement to underline the 75th anniversary of the Allied landings in Normandy.

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) made a statement to pay posthumous tribute to Mr. Louis Levi Oakes, "Tahagietagwa", a Second World War veteran.

Mrs. Dansereau (Verchères) made a statement to underline the 20th anniversary of the organization Rues principales Verchères.

Mr. Ciccone (Marquette) made a statement to pay tribute to Mr. Joseph "Tino" Rossi for his contribution to the development of cycling.

Mr. Fitzgibbon (Terrebonne) made a statement to underline the 40th anniversary of Carrefour familial des Moulins.

6 June 2019

Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) made a statement to underline the development of the Village au Pied-du-Courant project.

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to underline the 20th anniversary of the event Mercier-Ouest en fête.

Mrs. Perry Mélançon (Gaspé) made a statement to congratulate three members of Gaspé's Kidney Walk organizing committee, who were honoured by The Kidney Foundation of Canada.

Mr. Provençal (Beauce-Nord) made a statement to underline the 175th anniversary of the municipality of Saint-Bernard.

Mrs. Foster (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to pay tribute to Mr. Jacques Lévesque for his contribution to Charlevoix's tourism industry development.

At 9.52 o'clock a.m., Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.01 o'clock a.m.

6 June 2019

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, tabled the following:

The 2019 Minister's report on the implementation of the *Pay Equity Act*.
(Sessional Paper No. 666-20190606)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mrs. Nichols (Vaudreuil) on the process for reviewing the land use and development plans of regional county municipalities with respect to flood zones – Question No. 44, *Order Paper and Notices* of 8 May 2019;

(Sessional Paper No. 667-20190606)

The reply to a written question from Mrs. Nichols (Vaudreuil) on negotiating the next Québec-Municipalities agreement – Question No. 47, *Order Paper and Notices* of 14 May 2019;

(Sessional Paper No. 668-20190606)

The reply to a written question from Mrs. Sauvé (Fabre) on the concept of seniors' homes – Question Nos. 50, 51 and 52, *Paper and Notices* of 15 May 2019.

(Sessional Paper No. 669-20190606)

Presenting Petitions

Mrs. Fournier (Marie-Victorin) tabled the following:

The abstract of a petition on protecting the waters of the Richelieu River, signed by 933 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 670-20190606)

6 June 2019

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Legault, Premier, twice withdrew certain words deemed unparliamentary.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 5 June 2019, on the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, for the passage of Bill 12, An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **139** in Appendix)

Yeas: **66** Nays: **49** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 12 was passed.

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 5 June 2019, on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader and Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness, Mr. Proulx, Official Opposition House Leader, and Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, for the passage of Bill 19, An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly following the adoption of certain fiscal measures by the Parliament of Canada.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **140** in Appendix)

Yeas: **105** Nays: **10** Abstentions: **0**

6 June 2019

Accordingly, Bill 19 was passed.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 84.3 and 185, Mr. Legault, Premier, together with Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark the 75th anniversary of the landing of Allied forces in Normandy;

THAT it pay tribute to the bravery, heroism and sacrifices of Québec's military men and women who contributed to victory over the Nazi regime;

THAT it recall Québec's duty to remember and to acknowledge the importance of their fight for freedom by proclaiming in a united voice: *I remember*.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mrs. Montpetit (Maurice-Richard), Mrs. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on water bottles; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

6 June 2019

Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the method of remunerating family physicians; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Leitão (Robert-Baldwin), together with Mr. Carmant, Minister for Health and Social Services, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mrs. Richard (Duplessis), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly pay tribute to Mr. Jean Vanier, who passed away on 7 May 2019;

THAT it applaud the outstanding contribution of Mr. Jean Vanier's to persons with intellectual disabilities;

THAT it acknowledge the importance of the humanist values promoted around the globe by L'Arche, an organization founded by Mr. Jean Vanier;

THAT, lastly, the Members of this Assembly observe a minute of silence in his memory.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Mrs. Fournier (Marie-Victorin), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on the voting system; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

6 June 2019

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 21, An Act respecting the laicity of the State;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act to tighten the regulation of cannabis;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 14, An Act to facilitate the public administration's digital transformation.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Mrs. LeBel, Minister of Justice, moved the passage of Bill 6, An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings.

6 June 2019

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 6 was passed.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 13, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions.

A debate arose thereon.

At 1.00 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 3.00 o'clock p.m.

The Assembly continued the debate on consideration of the report from the Committee on Public Finance, which had undertaken clause-by-clause consideration of Bill 13, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions.

The debate being concluded, the report was concurred in on division.

Passage in Principle

Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, moved that Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age, do now pass in principle.

6 June 2019

A debate arose thereon.

At the end of her address, Mrs. St-Pierre (Acadie) moved the following hoist motion:

THAT the motion under debate be amended by striking out the word “now” and by adding at the end thereof the words “this day twelve months hence”.

At 3.52 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings.

The proceedings resumed at 4.01 o'clock p.m.

The hoist motion was ruled in order.

Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for this limited debate: 58 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government; 35 minutes 21 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 12 minutes 11 seconds to the Second Opposition Group; 10 minutes 58 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by the independent Member or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

The Assembly entered upon the debate on the hoist motion moved by Mrs. St-Pierre (Acadie).

6 June 2019

At 6.00 o'clock p.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 7.30 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 7.30 o'clock p.m.

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mrs. St-Pierre (Acadie) within the framework of the debate on the passage in principle of Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age.

The debate being concluded, the question was put on the hoist motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was negatived on the following vote:

(Division No. **141** in Appendix)

Yeas: **39** Nays: **62** Abstentions: **0**

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, that Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age, do now pass in principle.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) tabled the following:

A bundle of documents concerning consideration in committee of Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age.

(Sessional Paper No. 671-20190606)

6 June 2019

The debate was adjourned in the name of Mrs. Maccarone (Westmount–Saint-Louis).

Accordingly, at 10.30 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 7 June 2019 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

6 June 2019

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education:

(Division No. 139)

YEAS - 66

Allaire (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Girard (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Groulx)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Legault (CAQ)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chapleau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

NAYS - 49

Anglade (PLQ)	Fournier (IND)	Massé (QS)	Robitaille (PLQ)
Arcand (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Melançon (PLQ)	Rotiroti (PLQ)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Ménard (PLQ)	Rousselle (PLQ)
Barrette (PLQ)	Ghazal (QS)	Montpetit (PLQ)	Roy (PQ)
Benjamin (PLQ)	Hivon (PQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	Kelley (PLQ)	Nichols (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	St-Pierre (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	LeBel (PQ)	Ouellette (IND)	Tanguay (PLQ)
Ciccone (PLQ)	(Rimouski)	Perry Melançon (PQ)	Thériault (PLQ)
David (PLQ)	Leduc (QS)	Polo (PLQ)	Weil (PLQ)
Derraji (PLQ)	Leitão (PLQ)	Proulx (PLQ)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lessard-Therrien (QS)	(Jean-Talon)	
Fontecilla (QS)	Maccarone (PLQ)	Richard (PQ)	
Fortin (PLQ)	Marissal (QS)	Rizqy (PLQ)	

6 June 2019

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader and Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness, Mr. Proulx, Official Opposition House Leader, and Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group:

(Division No. 140)

YEAS - 105

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (PLQ)
Anglade (PLQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Jean-Talon)
Arcand (PLQ)	Fortin (PLQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Rizqy (PLQ)
Barrette (PLQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Robitaille (PLQ)
Benjamin (PLQ)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (PLQ)	Rotiroti (PLQ)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Rousselle (PLQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	Roy (PQ)
(Prévost)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (PLQ)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Sauvé (PLQ)
Boulet (CAQ)	Hivon (PQ)	McCann (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Melançon (PLQ)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	Ménard (PLQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Montpetit (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Nichols (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (PLQ)	Kelley (PLQ)	Ouellette (IND)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	Thériault (PLQ)
Ciccone (PLQ)	Lafrenière (CAQ)	Polo (PLQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	Tremblay (CAQ)
David (PLQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	Weil (PLQ)
Derraji (PLQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
	(Rimouski)	(Berthier)	

NAYS - 10

Dorion (QS)	Labrie (QS)	Marissal (QS)	Zanetti (QS)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Massé (QS)	
Ghazal (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	

6 June 2019

On the hoist motion moved by Mrs. St-Pierre (Acadie):

(Division No. 141)

YEAS - 39

Anglade (PLQ)	Ghazal (QS)	Melançon (PLQ)	Rotiroti (PLQ)
Arcand (PLQ)	Hivon (PQ)	Ménard (PLQ)	Rousselle (PLQ)
Barrette (PLQ)	Labrie (QS)	Montpetit (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Benjamin (PLQ)	LeBel (PQ)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Rimouski)	Nichols (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Leduc (QS)	Ouellet (PQ)	Thériault (PLQ)
David (PLQ)	Leitão (PLQ)	Polo (PLQ)	Weil (PLQ)
Derraji (PLQ)	Lessard-Therrien (QS)	Proulx (PLQ)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Maccarone (PLQ)	(Jean-Talon)	
Fontecilla (QS)	Marissal (QS)	Rizqy (PLQ)	
Fortin (PLQ)	Massé (QS)	Robitaille (PLQ)	

NAYS - 62

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bélanger (CAQ)	Émond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
(Prévost)	Foster (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girault (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chauveau)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Chassé (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Soulanges)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)	Tremblay (CAQ)